

**M. Lewis:** Je rappelle au ministre que le Parlement lui a donné l'autorité de révoquer cette décision.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Le député de York-Sud a eu son tour. La parole est maintenant au député de Témiscamingue.

\* \* \*

### LES GRAINS

#### LE BLÉ—QUESTION RELATIVE AU TAUX D'INTÉRÊT QUE LA CHINE DEVRA PAYER POUR SON RÉCENT ACHAT

[Français]

**M. Réal Caouette (Témiscamingue):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre responsable de la Commission canadienne du blé.

Dirait-il à la Chambre quel taux d'intérêt la Chine paiera à l'égard du blé qu'elle vient d'acheter du Canada?

[Traduction]

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, dans un contrat semblable, le prix et le taux d'intérêt sont considérés une question confidentielle qui regarde exclusivement l'acheteur et la Commission canadienne du blé. Je souligne cependant que le taux d'intérêt concerne vraiment cette commission et les agriculteurs et non le gouvernement puisque celui-ci n'a rien à y voir.

#### LE CAS DES NAVIRES CHINOIS EMPRUNTANT LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

**M. Doug Rowland (Selkirk):** Monsieur l'Orateur, ma question relative aux envois de grain s'adresse au ministre chargé de la Commission du blé. Sauf erreur, on empêche les navires de la République populaire de Chine d'emprunter la voie maritime du Saint-Laurent à cause des lois américaines. En est-il ainsi et, le cas échéant, afin peut-être d'accélérer les envois futurs de grain à ce pays, le gouvernement songe-t-il à demander au gouvernement américain de modifier ces lois?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Je n'ai jamais entendu parler d'obstacles de ce genre au mouvement de notre grain depuis les ports de l'Est, et je sais que du blé destiné à la Chine est effectivement parti de ces ports.

#### NOUVELLES VENTES DE BLÉ À LA CHINE—LES PRIX ET L'ARRANGEMENT INTERNATIONAL

**M. Paul Yewchuk (Athabaska):** Monsieur l'Orateur, étant donné le prix de vente dans ce cas-ci, le gouvernement fait-il de nouvelles instances pour obtenir le rétablissement de la fixation des prix en vertu de l'Arrangement international sur les céréales?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Nos efforts à cet égard se poursuivent sans cesse.

\* \* \*

### L'ÉNERGIE

#### LE PROJET D'AMÉNAGEMENT D'UNE CENTRALE NUCLÉAIRE EN N.-É.—LES ENTRETIENS FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX

**M. Lloyd R. Crouse (South Shore):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de l'Énergie,

des Mines et des Ressources. On a annoncé à Halifax qu'un consortium américain avait conclu une entente de principe avec le gouvernement de la Nouvelle-Écosse quant à l'établissement d'une très grande centrale nucléaire dans cette province, à l'île Stoddard, près du passage de Barrington, à un coût approximatif de 200 millions de dollars, pour distribuer de l'énergie dans le Nord-Ouest des États-Unis au moyen d'un câble sous-marin. Étant donné qu'il s'agirait d'un projet d'envergure, le ministre peut-il dire à la Chambre si des négociations ou entretiens ont eu lieu à ce sujet entre le gouvernement fédéral et celui de la Nouvelle-Écosse et, dans un tel cas, quand la Chambre peut-elle attendre un rapport sur cet aménagement?

**L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, nous avons déjà abordé cette question. Je crois que le mieux à faire est d'obtenir un rapport complet et de le faire parvenir au député.

**M. l'Orateur:** Je crois que le député de Saskatoon-Biggar désire poser une question supplémentaire.

\* \* \*

• (1150)

### LES GRAINS

#### L'EXTENSION DE LA COMPÉTENCE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

**M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre chargé de la Commission canadienne du blé. Étant donné les excellents résultats obtenus par cette Commission dans l'écoulement des grains qui relèvent de sa compétence et la difficulté que nous éprouvons actuellement à vendre tout le colza que nous produisons, le ministre voudrait-il songer à placer la commercialisation des autres grains sous l'autorité de la Commission ou à permettre au producteur de la faire?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, comme le député le sait, à la suite des nombreux propos échangés dans le passé, je suis disposé, au moment opportun, à faire sonder l'opinion des producteurs sur la méthode qu'il conviendrait d'adopter pour la commercialisation des grains tels que la graine de colza, et à agir selon les vœux du producteur.

#### NOUVELLES VENTES DE BLÉ À LA CHINE—LES CHEMINS DE FER ET LE TRANSPORT VERS LA CÔTE OUEST—LES NOUVEAUX WAGONS-TRÉMIES

**M. John Burton (Regina-Est):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire à la suite de celles qui concernaient la vente de blé à la Chine. Le ministre chargé de la Commission canadienne du blé dirait-il à la Chambre quelles assurances les chemins de fer ont fournies à propos de l'acheminement du grain vers la côte Ouest, pour exécuter la nouvelle commande de blé destiné à la Chine? Dirait-il aussi si les wagons-trémies qui seront commandés pour l'acheminement du grain entreront en service assez tôt pour faciliter l'expédition de ce grain?